



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
 www.comune.trieste.it  
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA

SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, MUSEI, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

PO PROMOZIONE TURISTICA

**REG. DET. DIR. N. 1479 / 2023**

Prot. Corr. 20°-21/1/4/8-23

sez. 2036

OGGETTO: TRIESTE ESTATE 2023. Servizio di ideazione dell'immagine grafica, progettazione e declinazione della stessa nei diversi materiali promozionali - Affidamento a Media Technologies srl e relativo impegno di spesa di euro 19.093,00.- (IVA 22% inclusa) - CIG Z3A3B11565

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

Richiamate:

- la Deliberazione Consiliare n. 58 del 19 dicembre 2022 con cui sono stati approvati il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2023-2025 ed il Bilancio di Previsione per il triennio 2023-2025;
- la Deliberazione giuntale n. 1 del 9 gennaio 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato adottato il Piano Esecutivo di Gestione 2023-2025 e il Piano dettagliato degli Obiettivi 2023;
- la Deliberazione giuntale n. 15 del 23 gennaio 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, di approvazione del Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2023-2025;
- la Deliberazione giuntale n. 208 del 04.05.2023, immediatamente eseguibile, avente per oggetto "Trieste Estate 2023". *Approvazione realizzazione.*, con la quale tra le altre cose è stata disposta la realizzazione della rassegna Trieste Estate 2023 che si svolgerà da giugno a fine agosto;

dato atto che nella citata Deliberazione giuntale si precisa che gli obiettivi dell'Amministrazione sono:

- sostenere un ulteriore innalzamento della qualità delle proposte, con la partecipazione di

Responsabile del procedimento: dott.ssa Cristina Caris	Tel: 040 6754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata  (PEC)  comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	

realità di rilievo nazionale e internazionale;

- sostenere, nell'ambito delle scelte artistiche da inserire nel calendario, professionisti, prevalentemente locali, del settore della musica, del teatro e dello spettacolo, e non soggetti che fanno attività amatoriale, tenuto conto di quanto sia stato economicamente penalizzato e sia tuttora in forte sofferenza il comparto dello spettacolo;
- sostenere gli eventi consolidati di grande successo, quali il Festival TriesteLovesJazz e altri festival musicali di musica pop e rock, il ShortS International Film Festival, le rassegne "cinemanordest", alcuni dei quali propongono nei loro programmi produzioni ed ospiti di livello internazionale, che collocano la città di Trieste nel circuito delle più prestigiose rassegne e tournée mondiali, eventi che vengono segnalati nei siti e nelle pubblicazioni specializzate e di promozione turistica, punto di riferimento informativo essenziale per chi abbina l'interesse culturale all'attività turistica; in particolare, si intende valorizzare il "Trieste Operetta Festival" che, dopo il grande successo della passata stagione e nello spirito di rivitalizzazione della tradizione che ha visto la nostra città capitale Europea dell'operetta, proporrà una serie di prestigiosi appuntamenti;
- consolidare la collaborazione istituzionale con i principali Teatri cittadini con l'inserimento, nell'ambito della rassegna estiva, di alcune loro produzioni, e con l'apertura di Trieste Estate, a giugno, nel Giardino del Museo Sartorio, con la rassegna "Let's play – tre Teatri al Sartorio" (cui parteciperanno il Teatro Miela, il Teatro Sloveno e La Contrada);
- perseguire la valorizzazione del programma degli spettacoli operando scelte basate su criteri di qualità, interesse e contestualizzazione, per il tramite di una direzione artistica;

atteso che nella sopra richiamata Deliberazione giunta n. 208 dd 4/05/2023 è stato dato atto che la spesa complessiva per la realizzazione della rassegna Trieste Estate 2023, trova in parte copertura per Euro 250.000,00.-, al capitolo 189610 Eventi, pubblicità e trasferte nel campo del turismo – finanziati dall'imposta di soggiorno sull'annualità 2023 del Bilancio pluriennale 2023-2025;

preso atto della necessità di avvalersi di un servizio di ideazione dell'immagine grafica, progettazione e declinazione della stessa nei diversi materiali promozionali, l'aggiornamento dei testi e la correlata attività tecnica per il web, nonché la traduzione degli stessi in lingua inglese della rassegna Trieste Estate 2023;

atteso che per l'edizione 2023 si è valutato di dare alla rassegna una nuova immagine grafica;

rilevato che la spesa stimata per lo svolgimento del servizio risulta pari a euro 15.650,00.- al netto di Iva e pertanto è possibile procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, c. 2 lett. a) della L. 120/2020 come sostituita dall'art. 51 della L. 108/2021, nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività dell'azione amministrativa;

vista la legge 30 dicembre 2018, n. 145, art. 1, comma 130, che modifica l'art. 1, comma 450 della legge 27 dicembre 2006, n. 296 e stabilisce l'obbligo del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (M.e.P.A.) ovvero altri mercati elettronici per l'acquisto di beni e servizi di importo a partire da euro 5.000,00 ed inferiore alla soglia di rilievo comunitario;

verificato che alla data del presente atto non risultano attive convenzioni CONSIP di cui all'art. 26 comma 1 della Legge 23 dicembre 1999, n. 488 e che, pertanto, l'appalto in questione non può essere acquisito mediante convenzioni stipulate dalle centrali di committenza regionali ovvero tramite altre soluzioni di centralizzazione locale degli acquisti;

valutato di affidare mediante RdO sulla piattaforma eAppaltiFVG rivolta ad un unico Operatore Economico, ai sensi dell'art. 1, c. 2 lett. a) della L. 120/2020 come sostituita dall'art.51 della L. 108/2021, il servizio di ideazione, progettazione e adattamento ai relativi materiali dell'immagine grafica della rassegna Trieste Estate 2023, che si svolgerà dal 3 giugno al 30 agosto 2023, comprendente nello specifico le seguenti attività:

Responsabile del procedimento: dott.ssa Cristina Caris	Tel: 040 6754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	

- 1) Progettazione grafica comprendente le seguenti voci specifiche:
- art direction in collaborazione con illustratore;
  - progettazione della nuova immagine coordinata e relativa creatività da armonizzare con il logotipo della manifestazione;
  - progettazione degli elementi che definiscono l'identità visiva – tipografia primaria e secondaria, colori istituzionali, uso immagini e iconografia;
  - progettazione grafica (progettazione gabbia tipografica, impaginazione dei contenuti) di materiale promozionale e allestitivo di supporto comprendente :
    - manifesti per affissioni: formati 6x3 m., 100 x140 cm., 140 x200 cm.;
    - locandina formato A3;
    - programma generale n. 3/4 uscite bilingue (ITA/ENG) comprensivo di impaginazione e successive revisioni: formato aperto A3 (420x297), chiuso A6 (105 x 148) con piegatura a croce;
    - programma periferie n. 1 uscita in ITA comprensivo di impaginazione e successive revisioni: formato aperto A3 (420x297), chiuso A6 (105 x 148) con piegatura a croce;
    - strutture FARO composta da pannelli frontali bifacciali (dimensioni 1490x1500 mm) fronte/retro diversi + pedalina inferiore per strutture tonnellate” (dim. 1400x550mm);
    - Castello di San Giusto: gonfalone facciata (dim. 2,50x9,50 m);
    - Castello di San Giusto: gonnellina palco (dim. 12x1,40 m) + banner copri torri (dim. 2,5x8 m);
    - piazza Verdi: gonnellina palco (dim. 10x1,20 m) + banner copri torri (dim. 2,5x8 m);
    - Museo Sartorio: banner ingresso (dim. 2x1,50 m) + gonnellina palco (dim. 8x0,80 m);
    - banner per Roll UP Dimensioni (dim. 0,85x2 m).
  - progettazione grafica e predisposizione degli esecutivi di stampa;
  - coordinamento operativo con la tipografia individuata dall'Amministrazione;
  - controllo di qualità sulle prove di stampa, cianografica e prove colore.  
(fino a un max di 20 adattamento).
- 2) Progettazione WEB implementazione bilingue (italiano e inglese) coordinamento che dovrà mantenere inalterate le seguenti caratteristiche:
- sito web responsivo articolato su una hp con evidenze/news, calendario, pagine tematiche, pagine spettacolo (con aggiornamento quotidiano dei contenuti);
  - contenuti per social (animazione dell'immagine e declinazione della stessa in vari formati);
  - ottimizzazione per la navigazione su tablet e smart-phone;
  - aggiornamento costante durante tutta la durata della manifestazione;
  - doppia versione completa italiano e inglese.
- 3) Creatività con ideazione e sviluppo illustrazione principale e clip animata della grafica per social media nei formati 4:5 (1080x1350 px) e 9:16 (1080x1920 della durata 10/15 secondi, scelta della musica, montaggio;
- 4) Servizio di traduzione italiano/inglese dei testi (indicativamente n. 40 cartelle complessive).

individuato quale operatore economico in possesso dei requisiti necessari e idoneo allo svolgimento del servizio in oggetto Media Technologies srl con sede legale in Corso Cavour 2/2d a Trieste (TS) - C.F./P.IVA 00920290327, cui è stato richiesto, mediante RdO (rfq\_48748) pubblicata sulla piattaforma eAppaltiFVG, un preventivo di spesa per il servizio di ideazione dell'immagine grafica, progettazione e declinazione della stessa nei diversi materiali promozionali della rassegna Trieste Estate 2023 (CIG Z3A3BI1565);

preso atto che la ditta Media Technologies srl ha trasmesso insieme al proprio preventivo, apposita dichiarazione sostitutiva, ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000, con la quale dichiara di

Responsabile del procedimento: dott.ssa Cristina Caris	Tel: 040 6754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	

aver preso conoscenza di tutte le circostanze generali e particolari che possono influire sulla determinazione dei prezzi, di accettare tutte le condizioni riportate nella citata RdO (rfq\_48748), che non sussistono nei propri confronti provvedimenti disciplinari o altra situazione pregiudiziale a contrarre con la Pubblica Amministrazione, né altro impedimento di legge, di non trovarsi in nessuna delle condizioni di cui all'art. 80 del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i. e si assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari dei cui all'art. 3 della L. 136/2010 e s.m.i.;

dato atto dell'integrazione documentale inviata da Media Technologies srl via PEC in data 23/05/2023 (P.G. 123950);

verificata la regolarità della documentazione amministrativa e la congruità dell'offerta economica, presentata dall'operatore economico sopra indicato, per un importo di euro 15.650,00.- (Iva 22% esclusa) per complessivi euro 19.093,00.- (Iva 22% inclusa);

ritenuto pertanto di affidare il servizio nelle more delle verifiche sulla corrispondenza e correttezza delle autocertificazioni e dichiarazioni rese dalla ditte in sede di offerta, fatto salvo che, qualora emergessero dichiarazioni mendaci, non veritiere o comunque non corrette, si procederà alla pronuncia di decadenza dal presente provvedimento;

precisato che i rapporti contrattuali tra le parti sono regolati dal documento denominato Condizioni particolari di contratto e Patto d'integrità, allegati alla RdO suddetta;

evidenziato che l'importo trova copertura finanziaria al cap. 189610 "Eventi, pubblicità e trasferte nel campo del turismo – finanziati dall'imposta di soggiorno sull'annualità 2023 del Bilancio 2023 – 2025, a valere sul finanziamento di euro 250.000,00. per la realizzazione della rassegna Trieste Estate, derivante dal gettito dell'imposta di soggiorno, come indicato nella deliberazione giunta n. 208 del 4/05/2023;

dato atto che:

- l'obbligazione giuridicamente perfezionata verterà a scadenza nell'anno 2023 per euro 19.093,00.- Iva 22% inclusa;
- il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente: anno 2023 euro 19.093,00.- Iva 22% inclusa;
- il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i., è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

ritenuto pertanto di:

- approvare la spesa complessiva di euro 19.093,00.- (Iva 22% inclusa) per l'affidamento del servizio di ideazione dell'immagine grafica, progettazione e declinazione della stessa nei diversi materiali promozionali della rassegna Trieste Estate 2023, a valere sulle risorse disponibili al cap. 189610 Eventi, pubblicità e trasferte nel campo del turismo – finanziati dall'imposta di soggiorno, sull'annualità 2023 del bilancio di previsione 2023-2025, per l'affidamento del servizio di ideazione dell'immagine grafica, progettazione e declinazione della stessa nei diversi materiali promozionali della rassegna Trieste Estate 2023;
- affidare, ai sensi dell'art. 1, c. 2 lett. a) della L. 120/2020 come sostituita dall'art. 51 della L. 108/2021, all'operatore economico Media Technologies srl con sede legale in Corso Cavour 2/2d a Trieste (TS) – C.F./P.IVA 00920290327, l'appalto sopra descritto, per l'importo di euro 15.650,00.- Iva 22% esclusa, pari a complessivi euro 19.093,00.- Iva 22% inclusa, di cui alla RdO (n. 2145309) pubblicata sulla piattaforma eAppaltiFVG (CIG Z35360D63F);

visti:

- l'art. 107 del T. U. delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali (D. Lgs. 18 agosto 2000,

Responsabile del procedimento: dott.ssa Cristina Caris	Tel: 040 6754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	

n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

- il D. Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, così come modificato dal D. Lgs. 97/2016;

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D. Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

richiamata la determinazione dirigenziale n. 4063 del 4 novembre 2022 con la quale è stato conferito alla dott.ssa Cristina Caris l'incarico di responsabile sulla Posizione organizzativa Promozione Turistica, a decorrere dal 1 novembre 2022 fino al 31 dicembre 2023;

## DETERMINA

per le motivazioni espresse in premessa

1. di approvare la spesa complessiva di euro 19.093,00.- (IVA 22% inclusa) per il servizio di ideazione dell'immagine grafica, progettazione e declinazione della stessa nei diversi materiali promozionali della rassegna Trieste Estate 2023, come dettagliato in premessa, con copertura a valere sulle risorse disponibili al cap. 189610 "Eventi, pubblicità e trasferte nel campo del turismo – finanziati dall'imposta di soggiorno sull'annualità 2023 del bilancio di previsione 2023-2025;

2. di affidare, ai sensi dell'art. 1, c. 2 lett. a) della Legge n. 120 del 2020 come sostituita dall'art.51 della Legge n. 108 del 2021, all'operatore economico Media Technologies srl con sede legale in Corso Cavour 2/2d a Trieste (TS) – C.F./P.IVA 00920290327, il servizio di cui al punto 1. (CIG Z3A3B11565), per l'importo di euro 15.650,00.- (IVA 22% esclusa), pari a complessivi euro 19.093,00.- (IVA 22% inclusa) ;

3. di precisare che:

- il contratto, previa effettuazione dei controlli ex lege ai sensi dell'art. 80 del D. Lgs. 50/2016, verrà stipulato, ai sensi dell'art. 81bis del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti, mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio, con scambio di lettere anche tramite posta elettronica certificata;
- il corrispettivo verrà liquidato entro 30 giorni a seguito di ricevimento di regolare fattura da emettere al termine della rassegna ;

4. di impegnare la spesa complessiva di euro 19.093,00.- al capitolo di seguito elencato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2023	00189610	EVENTI, PUBBLICITA' E TRASFERTE NEL CAMPO DEL TURISMO - FINANZIATI DALL'IMPOSTA DI SOGGIORNO	02370	U.1.03.02.02.005	00004	04003	N	19.093,00	4SOGC

5. di dare atto che:

- l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza nell'anno 2023 per euro 19.093,00.- (IVA 22% inclusa);
- il cronoprogramma dei pagamenti e' il seguente: anno 2023 - euro 19.093,00.-.
- il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i., e' compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di

Responsabile del procedimento: dott.ssa Cristina Caris	Tel: 040 6754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	

pareggio di bilancio, introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilita' 2016).

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA  
(dott.ssa Cristina Caris)

000000, 0000 0000 0 00 0 0000 00

00000 0000 000000000000 0000 0 00 0 0000 00  
(ex art. 24 del D.L. vo 82/2005 e s. mi.)

Responsabile del procedimento: dott.ssa Cristina Caris	Tel: 040 6754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Simona Barbetti	Tel: 0406754461	E-mail: simona.barbetti@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: CRISTINA CARIS

CODICE FISCALE: \*\*\*\*\*

DATA FIRMA: 24/05/2023 15:34:59